

Inhalt

SPRACHERWERBLICHE UND DIDAKTISCHE GRUNDLAGEN

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Spracherwerbliche Grundlagen | 3 |
| 1.1 | Fremdsprache – Zweitsprache – Tertiärsprache: Lernkontexte und Lernprozesse..... | 3 |
| 1.2 | Zur Relevanz der Zweitspracherwerbsforschung für die Fremdsprachendidaktik | 7 |
| 1.2.1 | Lernersprachen und ihre Analyse (<i>interlanguage</i>) | 9 |
| 1.2.2 | Entwicklungssequenzen am Beispiel des Wortstellungserwerbs | 14 |
| 1.3 | Spracherwerb im Fremdsprachenunterricht | 23 |
| 1.3.0 | Design features des Unterrichts | 23 |
| 1.3.1 | Zur Rolle der Grammatik..... | 24 |
| 1.3.1.1 | Das Monitormodell von Krashen..... | 25 |
| 1.3.1.2 | Formale Grammatik als Erleichterung des Spracherwerbs: Zum Verhältnis von explizitem und implizitem Wissen | 30 |
| 1.3.1.3 | Notwendigkeit von Grammatik..... | 36 |
| 1.3.1.4 | Zwischenresümee: Was bringt Grammatikarbeit?..... | 36 |
| 1.3.1.5 | Chunks als Wegbereiter von Grammatik; vom Exemplar zur Regel..... | 42 |
| 1.3.2 | Zur Rolle von Input und Interaktion | 44 |
| 1.3.3 | Zum Üben | 52 |
| 1.4 | Lösungshinweise zu den Aufgaben..... | 57 |
| 2 | Prinzipien des lernerzentrierten Fremdsprachenunterrichts | 59 |
| 2.1 | Lehrer- und Lernerzentriertheit in der Allgemeinen Didaktik | 59 |
| 2.2 | Lernerzentriertheit im Fremdsprachenunterricht | 63 |
| 2.2.1 | Veränderung des Rollenverhaltens von Lehrer und Lernern | 64 |
| 2.2.2 | Einschränkung und Optimierung von Lehrerfragen | 65 |
| 2.2.3 | Förderung der Interaktion innerhalb der Lerngruppe | 68 |
| 2.3 | Lernstrategien und Autonomes Lernen | 70 |
| 2.3.1 | Zur Definition von Lernstrategien | 71 |
| 2.3.2 | Klassifikation von Lernstrategien | 73 |
| 2.3.3 | Verfahren der Vermittlung von Lernstrategien..... | 75 |
| 2.3.4 | Offene Fragen | 82 |
| 2.4 | Lösungshinweise zu den Aufgaben..... | 84 |

LERNGEGENSTAND SPRACHSYSTEM

| | | |
|----------|---|-----------|
| 3 | Aussprache | 87 |
| 3.1 | Der Lerngegenstand Standardaussprache | 89 |
| 3.1.1 | Transfer und Markiertheit | 90 |
| 3.1.2 | Zum Lautsystem des Deutschen | 91 |
| 3.1.3 | Zur Prosodie des Deutschen..... | 95 |
| 3.2 | Didaktische Überlegungen | 98 |
| 3.2.1 | Zur Rolle der Bewusstheit | 98 |
| 3.2.2 | Zur Progression | 100 |
| 3.3 | Verfahren der Ausspracheschulung..... | 103 |
| 3.3.1 | Übungstypen | 103 |
| 3.3.2 | Wege zu „schwierigen“ Lauten | 109 |

| | | |
|----------|--|------------|
| 3.3.3 | Integration von Übungen zu Aussprache und anderen Sprachebenen..... | 112 |
| 3.4 | Lernerautonomie bei der Arbeit an der Aussprache | 114 |
| 3.5 | Lösungshinweise zu den Aufgaben..... | 115 |
| 4 | Wortschatz | 117 |
| 4.1 | Zum mentalen Lexikon und seinem Erwerb | 117 |
| 4.1.1 | Erwerb eines L1-Lexikons | 119 |
| 4.1.2 | Erwerb eines L2-Lexikons | 122 |
| 4.1.3 | Das L2-Lexikon im Verhältnis zum L1-Lexikon | 126 |
| 4.1.4 | Ein psycholinguistisches Phasenmodell des Erwerbs von L2-Wörtern..... | 128 |
| 4.2 | Steuerung des Lexikonerwerbs durch den Fremdsprachenunterricht | 132 |
| 4.2.1 | Wortschatzauswahl | 132 |
| 4.2.2 | Fokussierte Wortschatzarbeit im Unterricht | 134 |
| 4.2.2.1 | Einführung und Semantisierung | 134 |
| 4.2.2.2 | Festigungsübungen und Abrufbarkeit..... | 140 |
| 4.2.2.3 | Erweiterung von Wortschatz: Wortbildung | 147 |
| 4.2.2.4 | Sensibilisierung für kulturspezifische Bedeutungen..... | 157 |
| 4.3 | Förderung des autonomen Wortschatzlernens | 159 |
| 4.3.1 | Beiläufiger Wortschatzerwerb durch Erschließen im Kontext | 159 |
| 4.3.2 | Vermittlung von Strategien des Wortschatzlernens..... | 165 |
| 4.3.3 | Zum Umgang mit Lernerwörterbüchern | 167 |
| 4.4 | Lösungshinweise zu den Aufgaben..... | 175 |
| 5 | Grammatik | 179 |
| 5.1 | Zur Einführung..... | 179 |
| 5.1.1 | Möglichkeiten und Grenzen des Grammatikunterrichts | 179 |
| 5.1.2 | Pädagogische vs. wissenschaftliche Grammatik..... | 182 |
| 5.1.3 | Einbettung von Grammatikarbeit..... | 185 |
| 5.2 | Grammatiklernen am impliziten Pol | 188 |
| 5.3 | Grammatische Aktivitäten im Rahmen inhaltlicher Aktivitäten | 191 |
| 5.4 | Abstufungen expliziter Grammatikarbeit..... | 193 |
| 5.4.1 | Merksprüche, Faustregeln, Strukturkenntnis durch die Muttersprache | 193 |
| 5.4.1.1 | Genus – ein Fall für Faustregeln..... | 194 |
| 5.4.1.2 | Strukturkenntnis durch die Muttersprache..... | 197 |
| 5.4.2 | Rezeptionsgrammatik und Verarbeitungssteuerung | 199 |
| 5.4.3 | Visualisierung grammatischer Regeln | 202 |
| 5.4.4 | Paradigmen – Lösung oder Problem?..... | 208 |
| 5.5 | Lernerautonomie in der Grammatikarbeit..... | 213 |
| 5.5.1 | Grammatische Regeln – selbständig erarbeitet..... | 213 |
| 5.5.2 | Zum Umgang mit Lernergrammatiken | 218 |
| 5.6 | Lösungshinweise zu den Aufgaben..... | 222 |

AUSBAU DER FERTIGKEITEN IN DER FREMDSPRACHE

| | | |
|----------|--|------------|
| 6 | Lesen | 227 |
| 6.1 | Fertigkeiten und sprachliche Mittel | 227 |
| 6.2 | Leseverstehen..... | 228 |
| 6.2.1 | Arten des Lesens und Lesestile..... | 228 |
| 6.2.2 | Verstehensprozesse in Mutter- und Fremdsprache | 230 |

| | | |
|----------|--|------------|
| 6.2.3 | Didaktische Konsequenzen | 234 |
| 6.3 | Aufgaben zu Leseverstehenstexten | 236 |
| 6.3.1 | Aufgaben zum Training wissensgeleiteter Strategien | 236 |
| 6.3.2 | Aufgaben zum Training datengeleiteter Strategien | 238 |
| 6.3.3 | Inhaltsbezogene Lehrerfragen – ein Fallbeispiel | 241 |
| 6.4 | Zum Umgang mit Leseverstehenstexten | 245 |
| 6.4.1 | Phasen bei der Arbeit mit Leseverstehenstexten | 245 |
| 6.4.2 | Zur Präsentation von Lesetexten | 246 |
| 6.4.3 | Unbekannte Wörter | 247 |
| 6.5 | Lösungshinweise zu den Aufgaben | 248 |
| 7 | Hören | 251 |
| 7.1 | Hören und Lesen – Gemeinsamkeiten und Unterschiede | 251 |
| 7.2 | Didaktische Konsequenzen | 252 |
| 7.3 | Aufgaben zu Hörverstehenstexten | 254 |
| 7.3.1 | Aufgaben vor dem Hören | 255 |
| 7.3.2 | Aufgaben während des Hörens | 258 |
| 7.3.3 | Aufgaben nach dem Hören | 259 |
| 7.4 | Aufgaben zum intensiven Hören | 262 |
| 7.5 | Komponenten- und Hilfsübungen | 264 |
| 7.5.1 | Komponentenübungen | 264 |
| 7.5.2 | Fertigkeitsunspezifische Hilfsübungen | 266 |
| 7.6 | Zur Präsentation von Hörtexten und zum Einsatz des Schriftbilds | 267 |
| 7.7 | Lösungshinweise zu den Aufgaben | 269 |
| 8 | Schreiben | 271 |
| 8.1 | Gründe für das Schreiben im Fremdsprachenunterricht | 271 |
| 8.2 | Schreiben als Prozess | 274 |
| 8.2.1 | Produkt vs. Prozess | 274 |
| 8.2.2 | Was ist Schreiben? | 274 |
| 8.2.3 | Prozessmodell des kompetenten Schreibens | 275 |
| 8.2.4 | Schreiben in der L2 vs. L1 | 277 |
| 8.3 | Prozessorientierte Schreibdidaktik im Fremdsprachenunterricht | 278 |
| 8.3.1 | Ein didaktisches Phasenmodell | 278 |
| 8.3.2 | Leichte Schreibaufgaben von Anfang an | 280 |
| 8.3.3 | Beispiel für eine prozessorientierte Schreibstunde | 281 |
| 8.4 | Zur Entwicklung von Teilfertigkeiten | 284 |
| 8.4.1 | Übungen zu den Vertextungsmitteln | 284 |
| 8.4.2 | Zum Überarbeiten von Texten; Schreiben und Überarbeiten per Computer .. | 293 |
| 8.5 | Schreibanlässe | 296 |
| 8.6 | Lösungshinweise zu den Aufgaben | 299 |
| 9 | Sprechen | 301 |
| 9.1 | Sprechen und gesprochene Sprache in der jüngeren Fremdsprachendidaktik | 301 |
| 9.2 | Zum Prozess des Sprechens | 304 |
| 9.2.1 | Unterschiede zwischen Sprechen und Schreiben | 304 |
| 9.2.2 | Ein Produktionsmodell des Sprechens | 305 |
| 9.2.3 | Didaktische Konsequenzen | 309 |
| 9.3 | Dialogisches Sprechen in Alltagssituationen | 312 |

| | | |
|-------|--|-----|
| 9.4 | Unterricht und Lernen als authentische Sprechkanäle | 320 |
| 9.5 | Monologisches Sprechen und Diskussionsbeiträge | 325 |
| 9.6 | Zum Abschluss noch einmal: Sprechen und Schreiben | 331 |
| 9.6.1 | Wider eine Hierarchisierung der produktiven Fertigkeiten | 331 |
| 9.6.2 | Unterrichtsgespräch über einen literarischen Text | 332 |
| 9.7 | Lösungshinweise zu den Aufgaben | 333 |

MEDIENEINSATZ UND UNTERRICHTSPLANUNG

| | | |
|-----------|--|------------|
| 10 | Medien im Fremdsprachenunterricht | 339 |
| 10.1 | Die Basismedien des Unterrichts | 340 |
| 10.1.1 | Lehrbuch und Arbeitsblatt | 340 |
| 10.1.2 | Tafel, Overheadprojektor, Beamer/Visualizer und Smartboard | 341 |
| 10.1.3 | Karten | 344 |
| 10.2 | Zum Einsatz von Filmen | 347 |
| 10.3 | Computer und Internet | 356 |
| 10.3.1 | „Computer“ – Was ist eigentlich gemeint? | 356 |
| 10.3.2 | Computer in / neben / statt Fremdsprachenunterricht | 358 |
| 10.3.3 | Funktionen der Arbeit mit dem Computer – ein Überblick | 359 |
| 10.3.4 | Funktionen aus Sicht von Lehrenden | 360 |
| 10.3.5 | Funktionen aus Lerner Sicht | 366 |
| | Arbeiten mit Lernprogrammen | 367 |
| | Computer als Werkzeug | 371 |
| | Zum Digitalen Wörterbuch der deutschen Sprache (DWDS) | 373 |
| | Computer als Kommunikationsmittel | 379 |
| 10.4 | Lösungshinweise zu den Aufgaben | 382 |
| 11 | Unterrichtsplanung | 387 |
| 11.1 | Prinzipien der Unterrichtsplanung | 387 |
| 11.1.1 | Ein Modell der Unterrichtsplanung aus der allgemeinen Didaktik | 389 |
| | Exkurs: Lernziele und der Gemeinsame Europäische Referenzrahmen | 395 |
| 11.1.2 | Ein Modell der Unterrichtsplanung für den Fremdsprachenunterricht | 400 |
| 11.1.2.1 | Planungsschritte | 400 |
| 11.1.2.2 | Einführungs-, Präsentations-, Semantisierungs- und Übungsphase | 401 |
| 11.1.3 | Fachübergreifende und fachspezifische Phasenmodelle im Vergleich | 403 |
| 11.2 | Der Unterrichtsentwurf | 404 |
| 11.2.1 | Planung des Stundenverlaufs | 405 |
| 11.2.2 | Planung des Tafelbilds | 406 |
| 11.2.3 | Planung einer Stunde „Farben und ihre interkulturelle Bedeutung“ | 408 |
| 11.2.4 | Stundenplanung und Lernerzentriertheit | 413 |
| 11.3 | Unterrichtsplanung und Unterrichtsbeobachtung | 415 |
| 11.4 | Lösungshinweise zu den Aufgaben | 418 |
| 12 | Gute Ratschläge | 419 |
| 13 | Literaturverzeichnis | 423 |
| 13.1 | Gesamtverzeichnis | 423 |
| 13.2 | Zitierte Lehr- und Lernmaterialien, Nachschlagewerke, Autorenprogramme | 436 |
| 14 | Sachregister | 439 |